

COPPENRATHS KLEINE REIHE

HERAUSGEBER WOLFGANG FÜRLINGER UND KONRAD RUHLAND

26

CHIARA MARGARITA COZZOLA

(1. Hälfte des 17. Jahrhunderts)

O dulcis Jesu

(Concerto ecclesiasticum)

Fassung
für 2 Singstimmen, Violine I, Violine II, Violoncello und Continuo

Originalfassung
für Sopran, Alt, Violine I, Violine II, Violoncello und Continuo

Herausgegeben von Wolfgang Furlinger

Verlag Alfred Coppenrath



Carus-Verlag 91.132

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

O dulcis Jesu

(Fassung A)

Chiara Margarita Cozzolani

A due Canti
(Tenori)

O dul - cis, dul - cis Je - su,

O dul - cis, dul - cis Je - su,

dul - cis, tu es fons pi - e - ta - tis,
dul - cis, Je - su, tu es

que a - mo - ris, fons - que a - mo - ris, et a - pud te,
us, fons - que a - mo - ris, fons - que a - mo - ris, et a - pud

et a - pud te, a - pud te, a - pud te est fons vi - tae. O _____

te, a - pud te, a - pud te est fons vi - tae. O _____

dul - cis, dul - cis Je - su, o _____ dul - cis, dul - cis

dul - cis, dul - cis Je - su, o _____ dul - cis, di-

O dulcis σ
(Fassur ~ B)

Chiara Margarita Cozzolani

Violino primo

Violino secondo

Organo

11

Canto primo

O dul - cis, dul - cis

Canto secondo

Organo

16

Je - su,

O dul cis Je - su,

22

dul - cis, dul - cis

o dul - cis, dul - cis

28

Viol. primo

Musical notation for Violino Primo and Violino Secondo, measures 28-30. Both parts play a melodic line in G major, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Viol. secondo

Canto primo

Canto secondo

Je - - su,

tu es fons - pi - e - ta - tis,

Je - - su,

Piano accompaniment for measures 28-30. The right hand plays a sustained chord of G major (G, B, D) with a long slur, while the left hand plays a simple harmonic accompaniment.

31

Musical notation for Violino Primo and Violino Secondo, measures 31-33. The parts continue with the melodic line from the previous page.

Musical notation for Canto Primo and Canto Secondo, measures 31-33. The vocal lines continue with the lyrics.

- mo-ris, fons - que a - mo - ris.

s - que a - mo-ris, fons - que a - mo - ris.

Piano accompaniment for measures 31-33. The piano part continues with the harmonic accompaniment.

35

Viol. primo

Musical score for Violino Primo and Violino Secondo, measures 35-42. The score is in 3/4 time and B-flat major. The Violino Primo part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the Violino Secondo part provides harmonic support with a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment consists of a steady bass line and chords in the right hand.

43

Musical score for Violino Primo and Violino Secondo, measures 43-49. The Violino Primo part continues with a melodic line, and the Violino Secondo part provides harmonic support. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

50

Musical score for Violino Primo and Violino Secondo, measures 50-55. The Violino Primo part continues with a melodic line, and the Violino Secondo part provides harmonic support. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

56

Musical score for Violino Primo and Violino Secondo, measures 56-62. The Violino Primo part continues with a melodic line, and the Violino Secondo part provides harmonic support. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Viol. secondo

Canto primo
o _____ o _____ dul - cis, dul - cis

Canto secondo
o _____ o _____ dul - cis, dul - cis

70

Je - su, tu es fons -

Je - su tu es fons pi - e - ta - tis, fons -

74

que a - mo - ris, et a - pud te,

que a - mo - ris, et a - pud

et a - pud te, a - pud te, a - pud te est fons vi - tae,
 te, a - pud te, a - pud te est fons vi - tae,

o — dul - cis, dul - cis Je - su, o —
 o — dul - cis, dul - cis Je - su, o —

dul - cis, dul - cis Je - su,
dul - cis, dul - cis Je - su,

o - ci - cis Je - su,
dul - cis Je - su,

cis, dul - cis Je - su,
dul - cis, dul - cis Je - su,

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

116

120

dul - cis Je - su.

dul - cis Je - su.

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Chiara Margarita Caccagnini, Kloster Sanct Radegund in Mailand. Ihre zu Beginn des 17. Jahrhunderts verfassten Sonaten – in der Art der „Concerti ecclesiastici“ (1602) von Ludovico Vivanti – für Violine und Orgelcontinuo entsprachen in ihrer kleingliedrigen Melodik, in ihrer angereicherten Harmonik und in ihrem Wechsel von ruhigen und bewegten Abschnitten dem Zeitgeschmack, daß sie auch in einem damals weit verbreiteten Sammelwerk (1649) des Breslauer Domorganisten Ambrosius Profius abgebebildet sind. Die erste der vorgelegten Fassungen ist die erste als Original anzusehen: zwei Singstimmen, Violine und Continuo. Die zweite (spätere) Fassung – sicherlich von fremder Hand (aus dem 18. Jahrhundert) – ist für die Kirche der Barmherzigen Brüder in Linz beschäftigt zusätzlich 2 Violinen. Hier wird die ursprüngliche Fassung um instrumentale Zwischenspiele (Typ der frühbarocken „Sinfonia“) erweitert. Die Aufführung dieser klingenden Miniatur durch hohe Frauen- oder Männerstimmen mit oder ohne Continuoinstrumente bleibt den jeweiligen Verhältnissen überlassen.

Linz, im März 1996

Wolfgang Furlinger

